



1^{ère} circulaire 2019

Chers membres de la Société Botanique Suisse (SBS)

Nous sommes heureux de vous envoyer cette première circulaire qui décrit les activités de la SBS et le programme annuel 2019. La SBS promeut la botanique auprès des amateurs et des professionnels de toute la Suisse, et compte actuellement 492 membres, dont 42 nouveaux membres.

Votre participation est essentielle au bon déroulement de nos activités cherchant à réunir les botanistes professionnels et amateurs pour échanger et stimuler la recherche en botanique et s'engager pour la conservation de la flore. Vous trouverez ci-joint tous les détails bancaires pour vous acquitter de votre cotisation annuelle 2019 (p. 4).

Cette année, vous recevrez deux magazines publiés par **Info Flora**. Avec le soutien de la SCNAT, la SBS a en effet souhaité renforcer la publication de sa commission dont deux cahiers seront préparés et envoyés aux membres cette année. Reflétant cette évolution, le nom du magazine passe de « **Info Flora Plus** » à « **FloraCH** ». Vous en saurez plus en le consultant dès son arrivée dans votre boîte aux lettres.

En tant que membre de la SBS, vous avez accès au contenu de notre revue scientifique « **Alpine Botany** » et nous vous expliquons comment obtenir ce matériel aujourd'hui publié sous forme exclusivement électronique (p. 10).

Entre autres **activités**, la SBS propose deux excursions au printemps. La première nous emmène à la visite d'une tourbière et propose une introduction à la détermination des sphaignes. La seconde part en direction du Chasseral et de sa flore. Vous trouverez de plus amples information en p. 12-13.

L'assemblée générale de la SBS prendra cette année une nouvelle forme en offrant la possibilité de coupler une excursion thématique et le symposium. Ces journées auront lieu à l'automne, sur le thème « Les enjeux des parcs régionaux, à l'exemple du territoire Gruyère – Pays d'Enhaut ».



Programme annuel

07 - 08 février 2019 : Symposium BIOLOGY'19 à l'Université de Zurich.

08 juin 2019 : Excursion dans la tourbière des Tenasses aux Pléiades et identification des sphaignes, avec Christian Parisod et Anne Jacob

23 juin 2019 : Excursion botanique au Chasseral, avec Philippe Juillerat, d'Info Flora

27-28 septembre 2019. Assemblée générale et colloque de la SBS sur le thème « Les enjeux des parcs régionaux, à l'exemple du territoire Gruyère – Pays d'Enhaut ». Le vendredi sera consacré à la visite du parc régional « Gruyère – Pays d'Enhaut ». L'assemblée générale (matin) et le symposium annuel se tiendront le samedi à Bulle. Une invitation détaillée vous sera envoyée avec la seconde circulaire.

Jahresprogramm:

07 - 08 Februar 2019: Symposium BIOLOGY'19 am der Universität Zürich.

08. Juni 2019: Exkursion im Torfmoor von Tenasses im Les Pléiades und Identifikation von Sphagnum (Torfmoose) mit Christian Parisod und Anne Jacob

23. Juni 2019: Botanischer Ausflug zum Chasseral mit Philippe Juillerat von Info Flora

27-28 September 2019. SBG-Hauptversammlung mit Symposium zum Thema «Die Herausforderungen der Regionalparks wie das Gebiet von Gruyère - Pays d'Enhaut». Der Freitag wird dem Besuch des Regionalparks «Gruyère – Pays d'Enhaut» gewidmet sein. Am Samstag finden die Hauptversammlung (vormittags) und das jährliche Symposium in Bulle statt. Die Einladung mit allen Details werden Sie mit dem zweiten Rundschreiben erhalten.

Avec nos salutations les meilleures

Mit unseren besten Grüßen



Christian Parisod, Christophe Randin, François Felber



1. Rundschreiben 2019

Liebe Mitglieder der Schweizerischen Botanischen Gesellschaft (SBG)

Wir freuen uns, Ihnen mit diesem Rundschreiben das Jahresprogramm 2019 bekanntgeben zu dürfen. Die SBG fördert Botanik sowohl bei Fachleuten als auch weiteren Interessierten Personen aus der ganzen Schweiz. Sie zählt bei einem kontinuierlichen Wachstum mittlerweile 492 Mitglieder (42 Neumitglieder im Jahr 2018).

Die Anliegen und Ziele der SGB sind Botaniker/innen für den Wissensaustausch zusammenzubringen, die Forschung in der Botanik zu fördern sowie die Feldbotanik und die Erhaltung der schweizer Flora zu unterstützen. Die Teilnahme der Mitglieder an den Aktivitäten und Veranstaltungen der SBG und die jährlichen Mitgliederbeiträge sind für die Umsetzung dieser Anliegen und Ziele von zentraler Bedeutung. Beigefügt finden Sie die Bankdaten zur Überweisung ihres jährlichen Mitgliederbeitrages (s. 5).

Als Mitglied der SGB erhalten Sie im Jahr 2019 zwei durch Info Flora herausgegebene Zeitschriften. Damit will die SBG, mit der Unterstützung durch die SCNAT, die Veröffentlichungen ihrer Kommission Info Flora fördern. Im Jahr 2019 werden zwei Bände anstelle von einem ausgearbeitet und den Mitgliedern zugesandt. Die Zeitschrift wurde **von «Info Flora Plus» nach «FloraCH»** umbenannt, um dieser Entwicklung Rechnung zu tragen.

Als Mitglied erhalten Sie Zugang zu den Inhalten unserer wissenschaftlichen Zeitschrift **«Alpine Botany»**. Auf Seite 11 ist erläutert, wie Sie auf die Inhalte dieser Zeitschrift in elektronischer Form zugreifen können.

Als **Aktivitäten** bietet die SBG im Frühjahr 2019 zwei Exkursionen an. Die Erste führt uns in ein Torfmoor, wobei Sie eine Einführung zur Identifizierung von Sphagnum (Torfmoose) erhalten. Für die Zweite begeben wir uns in die Umgebung des Chasseral und erkunden die dortige Flora. Weitere Informationen zu diesen Exkursionen finden Sie auf S. 12-13.

Die SBG-Hauptversammlung findet dieses Jahr in einem neuen Format statt, wobei das Symposium mit einer thematischen Exkursion kombiniert wird. Die mehrtägige Hauptversammlung wird im Herbst zusammen mit einer Exkursion unter dem Thema «Die Herausforderung der Regionalparks wie das Gebiet von Gruyère – Pays d'Enhaut» stattfinden.



Fonctionnement de la SBS

Cotisation annuelle 2019

Membres: 50 CHF (60 CHF à l'étranger)

Étudiants: 25 CHF

Membres collectifs: 150 CHF (160 CHF à l'étranger)

PC 80-15047-9 | SBG 1007 Lausanne |

IBAN: CH35 0900 0000 8001 5047 9 | BIC: POFICHBE

Un bulletin de versement ainsi que les détails bancaires pour la cotisation annuelle 2019 pour la SBS sont inclus dans cette circulaire. Vous êtes invités à payer de façon préférentielle par virement bancaire ou postal afin d'éviter des frais. Les membres d'honneur et les membres à vie sont exonérés de cotisation.

Les diplômés de certificats botaniques reçoivent une affiliation gratuite à la SBS pour une année et sont ensuite invités à rester membre ou à informer le secrétaire de leur éventuelle renonciation. Les étudiants sont priés de payer le montant ordinaire après l'obtention de leur diplôme universitaire.

Afin de remplir nos fonctions et financer nos activités, nous avons besoin de vos cotisations le plus tôt possible. **Merci d'avance !**

Appel pour les adresses e-mail et postales



Pour communiquer avec vous, nous avons besoin de votre adresse e-mail ou de votre adresse postale. S'il vous plait, privilégiez une adresse e-mail privée et pérenne afin de garder simplement le contact. N'oubliez pas de transmettre tout changement d'adresse à christian.parisod@ips.unibe.ch



Betrieb der SBG

Jahresbeitrag 2019

Mitglieder: 50 CHF (60 CHF im Ausland)

Studierende: 25 CHF

Kollektivmitglieder: 150 CHF (160 CHF im Ausland)

PC 80-15047-9 | SBG 1007 Lausanne

IBAN: CH35 0900 0000 8001 5047 9 | BIC: POFICHBE

Diesem Rundschreiben liegen der Einzahlungsschein und die Bankdaten für die Überweisung des Jahresbeitrages 2019 für die SBG bei. Zur Vermeidung von Gebühren können Sie ihren Beitrag gerne per Postüberweisung bezahlen. Ehrenmitglieder und Mitglieder auf Lebenszeit sind vom Beitrag befreit.

Nach erfolgreichem Absolvieren der Botanik-Zertifikate kann für ein Jahr eine Freimitgliedschaft bei der SBG beantragt werden. Nach Ablauf dieses Jahres bitten wir Sie, den gewöhnlichen Jahresbeitrag als Mitglied bzw. Studierende einzubezahlen oder unseren Sekretär über den Verzicht auf die Mitgliedschaft zu informieren. Studierende werden gebeten, nach ihrem Studienabschluss den vollen Mitgliederbeitrag zu bezahlen.

Um unseren Aufgaben Rechnung zu tragen sind wir auf ihre Mitgliederbeiträge angewiesen und danken Ihnen für eine zeitige Überweisung. **Herzlichen Dank!**

Aufruf E-Mail und Post-Adresse



Um eine einfache und reibungslose Kommunikation mit den Mitgliedern der SBG zu gewährleisten, sind wir Ihnen für das Mitteilen ihrer aktuellen Email- und Postadresse dankbar. Wir bevorzugen dabei private E-mail-Adressen um häufige Änderung und den damit verbundenen administrativen Aufwand zu vermeiden. Wir bitten Sie ihre neue oder geänderte E-Mail sowie Post-Adresse bei christian.parisod@ips.unibe.ch zu melden.



Soutien financier par la SBS

Fonds fleurs alpines

La SBS possède un fonds pour financer des projets de recherche dans le domaine de la botanique alpine. Les membres ne travaillant de préférence pas dans un institut de recherche peuvent soumettre une demande pour une contribution financière d'un maximum de CHF 2000. En règle générale, les voyages, l'hébergement et du matériel doivent être (co-)financés. Les demandes de 2 pages au maximum (avec auteur(s), description du projet, calendrier, utilisation des ressources financières et valorisation de résultats) doivent être adressées au président de la SBS. Les demandes sont traitées en continu.



Eritrichium nanum, Zermatt

Photo: C. Parisod

Soutien financier pour des étudiants en thèse pour la participation à des congrès

La SBS, soutenue par la SCNAT, peut participer aux frais de voyage des doctorants, membres de la SBS, qui présentent une contribution (exposé oral ou poster) à des congrès scientifiques. Les demandes (maximum 2 pages) doivent être adressées au président de la SBS et indiquer l'auteur, le nom et le lieu du congrès, le titre et le type de la présentation, ainsi qu'un bref résumé de la motivation du doctorant et un budget (les tarifs, notamment pour le logement, sont basés sur ceux fixés par le Fonds National Suisse). En outre, une lettre de recommandation des superviseurs scientifiques, indiquant que les frais ne peuvent pas être couverts par le budget de leur institut, est demandée. Ces demandes peuvent être déposées à tout moment, mais au plus tôt six mois avant et au plus tard trois mois après le congrès. Le montant maximal de la contribution est fixé à CHF 750.



Finanzielle Unterstützung durch die SBG

Alpenblumenfonds

Die SBG verfügt über einen Fonds, aus dem kleinere Forschungsvorhaben der alpinen Feldbotanik mitfinanziert werden können. Mitglieder, die vorzugsweise nicht an einer Hochschule oder einem Forschungsinstitut tätig sind, können ein Gesuch um einen Beitrag von maximal 2000 CHF einreichen. In der Regel können Reise-, Aufenthalts- und Materialkosten (teil)finanziert werden. Gesuche (maximal 2 Seiten, mit Autor(en) oder Autorin(nen), Beschreibung des Projekts, kurzem Zeitplan, Verwendung der finanziellen Mittel (Budget) und Angabe der Produkte) sind an den Präsidenten der SBG zu richten. Gesuche werden laufend beurteilt.

Androsace alpina

Photo: F. Felber



Unterstützung für Kongressteilnahmen von Doktorierenden

Die SBG, unterstützt durch die SCNAT, kann Beiträge für Reisekosten an doktorierende Mitglieder der SBG leisten, die an wissenschaftlichen Kongressen teilnehmen. Voraussetzung ist, dass an der Tagung eine wissenschaftliche Präsentation (Vortrag, Poster) vorgestellt wird. Gesuche (maximal 2 Seiten mit Autor, Kongressangabe, Titel und Art der Präsentation, kurze Begründung, Budget und Empfehlungsschreiben durch wissenschaftliche Betreuer, welche aufzeigt, dass die Kosten nicht über das Institutsbudget bezahlt werden können) sind an den Präsidenten der SBG zu richten. Gesuche können laufend, aber frühestens sechs Monate vor und spätestens drei Monate nach Tagungsbesuch, eingereicht werden. Die Höhe des Beitrags ist auf höchstens 750 CHF festgelegt. Ansätze (z.B. für Übernachtungen) orientieren sich an denen des Schweizerischen Nationalfonds.



Appel à projet de médiation botanique

Dans le cadre de ses missions, la Société Botanique Suisse (SBS) lance un appel à projets ouvert aux institutions muséales, aux jardins botaniques, aux associations, aux fondations et aux écoles pour une action à but non lucratif visant à faire la **promotion de la botanique auprès du grand public**. Soumis par un membre de la SBS, ils doivent être en relation avec la botanique et être réalisés au plus tard l'année suivant celle de la mise au concours.

Les projets proposés peuvent prendre des formes variées : exposition, conférence, action spéciale, visite guidée, performance, à l'exception d'une contribution à la publication d'un ouvrage, financée par le Fonds de vulgarisation. Les projets, pertinents et réalistes, doivent être destinés à un public ciblé, dans un esprit de médiation scientifique.

Les projets éligibles seront évalués par une commission présidée par un membre du comité de la SBS et composée d'au moins trois autres personnes. Le montant total à disposition est de CHF 9000 pour le ou l'ensemble des projets retenus.

Les candidats sont invités à **remettre au secrétariat de la SBS, par voie électronique avant le 30. 04. 2019, leur dossier** (deux à dix pages A4) avec les informations suivantes :

- Descriptif du projet et des acteurs impliqués avec calendrier de(s) intervention(s) prévue(s)
- Définition des publics visés et des enjeux scientifiques et culturels
- Budget global et plan financier faisant apparaître le montant sollicité
- Personne(s) responsable(s) et contact

Le jury se réunira pour délibérer et le/les choix retenus seront communiqués aux lauréats d'ici le 30. 06. 2019, ainsi qu'à l'assemblée générale. Tout recours juridique est exclu.



Aufruf zu Projekten zur breiten Interessensförderung an Botanik

Im Rahmen ihrer Aufgaben und Ziele ruft die SBG zu Projekten für Museen, botanische Gärten, Vereine, Stiftungen und Schulen auf. Dabei sollen die so lancierten **Aktionen und Projekte das Interesse an der Botanik bei einer breiten Öffentlichkeit fördern**. Die Projekte müssen von einem SBG-Mitglied eingereicht werden, in Zusammenhang mit der Botanik stehen und spätestens ein Jahr nach der Einreichung stattfinden.

Die Projekte und Aktionen können in verschiedenen Formaten stattfinden, wobei unter anderem Ausstellungen, Konferenzen, Sonderaktionen, Führungen oder Aufführungen durch die SBG unterstützt werden. Eine Ausnahme bildet das Veröffentlichen eines Buches was, anders als die hier beschriebenen Projekte und Aktionen, aus dem Erweiterungsfonds finanziert wird. Die Projekte sollen relevant und realistisch sein und sollen im Sinne einer wissenschaftlichen Vermittlung für ein gezieltes Publikum bestimmt sein.

Welche Projekte durch die SBG gefördert werden, wird durch einen Ausschuss bestimmt. Dieser wird von der SBG geleitet und besteht aus vier Mitgliedern. Der Gesamtbetrag zur Unterstützung und Förderung der ausgewählte(n) Projekt(e) beträgt CHF 9000.

Zur Einreichung eines Projektes muss dem **Sekretariat der SBG bis zum 30.04.19 eine Bewerbung in elektronischer Form zugesandt werden**. Das einzureichende Dossier (zwei bis zehn A4-Seiten) muss die folgenden Informationen enthalten:

- Beschreibung des Projekts und der beteiligten Akteure und Zeitplans des geplanten Projektes und Teilaktivitäten
- Definition der Zielgruppen sowie der wissenschaftlichen und kulturellen Fragestellungen
- Gesamtbudget und Finanzplan, aus welchen der angeforderte Betrag hervorgeht
- Verantwortliche Person (en) und deren Kontaktdaten

Die Jury wird sich treffen und im Anschluss der Generalversammlung ihre Wahl mitteilen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



ALPINE BOTANY : ONLINE-ONLY

La SBS et ses membres ont décidé de cesser d'imprimer le journal *Alpine Botany* et il sera donc publié sous forme exclusivement électronique. Les membres de la SBS peuvent accéder gratuitement au contenu du journal via la plateforme du distributeur Springer. Ils peuvent y consulter et y télécharger les publications parues dans *Alpine Botany* sous forme PDF.



Il suffit de se rendre sur notre site internet et de se connecter (« log-in ») avec les identifiants suivants :

https://naturwissenschaften.ch/organisations/botanical_society/login/

Username:...

Password:...

Cette manipulation ouvre un accès au site du journal **Alpine Botany** (http referer) et donne droit à tous les articles parus depuis 2005.

Pour les **consulter**, il suffit de se rendre au répertoire des volumes « Browse Volumes & Issues » et de sélectionner l'article ciblé.

Pour les **télécharger**, utiliser les liens « Download PDF ».

Tant que la navigation continue, l'accès est maintenu. Pour tout nouvel accès au contenu d'*Alpine Botany*, la manipulation devra être répétée.

Contenu cadenassé : Les utilisateurs qui rencontreraient des difficultés sont invités à contrôler leur équipement et à tester un autre navigateur (p.ex. Google Chrome). Ils peuvent aussi contrôler leur logiciel antivirus et autoriser les « http referer » sans compromettre la sécurité. En cas de difficulté persistante, le secrétaire se tient à disposition des membres.





ALPINE BOTANY : ONLINE-ONLY

Durch die SBG und ihren Mitgliedern wurde beschlossen, dass die Zeitschrift «Alpine Botany» nicht weiter in gedrukt, sondern ausschliesslich in elektronischer Form veröffentlicht wird. SBG-Mitglieder erhalten über die Springer-Vertriebsplattform freien Zugang zu den Zeitungsinhalten der Alpine Botany und können veröffentlichte Artikel im PDF-Format einsehen und herunterladen.



Auf der Website der SBS können Sie sich mit folgenden Benutzerdaten anmelden («log-in»):

https://naturwissenschaften.ch/organisations/botanical_society/login/

Benutzername: sbg

Passwort: Eritrichium19nanun

Mit dieses Login erhalten Sie Zugang zur Website **Alpine Botany** (http referer) und zu allen Artikeln, welche seit 2005 in der Zeitschrift veröffentlicht wurden.

Um sie zu **konsultieren**, gehen Sie einfach in das Verzeichnis der Volumes « Bände & Ausgaben durchsuchen » und wählen Sie den gewünschten Artikel aus.

Über den Link «PDF herunterladen» kann ein Artikel **heruntergeladen** werden. Solange die Navigation fortgesetzt wird, bleibt der Zugriff erhalten.

Für einen erneuten Zugriff auf die Inhalte von Alpine Botanics müssen Sie sich erneut einloggen.

Vorhängeschloss-Inhalt: Falls Sie beim Login oder Benutzen der Website auf Schwierigkeiten stossen bitten wir sie ihren Computer zu überprüfen und das Besuchen der Seite mit einem anderen Browser (z.B Google Chrome) erneut zu



versuchen. Ihre Antivirensoftware kann dabei so gesteuert werden, dass "http referer" zugelassen wird, ohne dass die Sicherheit beeinträchtigt ist. Bei fortwährenden Schwierigkeiten können die Mitglieder unsere Sekretariat konsultieren.



Excursion SBS 2019

Samedi 8 juin 2019 - « La tourbière des Tenasses, un joyau des Préalpes »

Excursion d'un jour couplant la visite de la tourbière des Tenasses (Les Pléiades, Vaud) à une introduction à la détermination des mousses (Bryophytes), en particulier des Sphaignes (*Sphagnum*).

Guides : Christian Parisod et Anne Jacob

10h30 : Visite de la tourbière : Cette tourbière typiquement « en selle » ne présente aucune difficulté et sa visite aura lieu le matin. Elle permettra, entre autres, d'observer l'envahissement du site par une plante carnivore canadienne (*Sarracenia purpurea*) et de se familiariser avec la bryoflore.

14h00 : Identification des principales mousses, et en particulier des sphaignes : Introduction pratique aux caractères utiles pour déterminer les Bryophytes rencontrés, dans une pièce de la maison « Le 1209 ». Les participants pourront alors identifier les principales espèces du genre *Sphagnum* directement sur le terrain. Les participants sont encouragés à s'équiper d'une loupe.



Point de rencontre : Parking « Les Motalles » (Route de Lally, 1807 Blonay) à 10h30

Transports publics au départ de Vevey à 09:40 (train R1423 en direction de « Les Pléiades ») ; arrivée à 10:19. Le point de rencontre est à 10 minutes à pied. Trains depuis Genève (08:12), Bern (07:34) ou Brig (07:26), avec changement à Vevey. Veuillez acheter les billets vous-même s.v.p.

Repas : Possibilité de manger au Restaurant « le 1209 », à charge des participants. Nombreuses possibilités de pique-nique à tirer du sac.

Inscription : Jusqu'au 01. 06. 2019 à christian.parisod@ips.unibe.ch. Si vous souhaitez réserver votre repas de midi au restaurant, merci de préciser si vous êtes végétariens ou avez un régime alimentaire particulier.

**Dimanche 23 juin 2019 – « Excursion botanique au Chasseral »**

Excursion d'un jour pour observer la végétation et la flore du Chasseral.

Guide : Philippe Juillerat, d'Info Flora

9h00 : Montée par la Combe Grède jusqu'à l'hôtel du Chasseral.

Observation de la végétation et de la flore de l'étage montagnard à pseudo-alpin.

Une bonne condition physique requise (distance de 14.3 km, dénivellation d'environ 850 m et présence d'échelles fixes sur une partie du parcours).

Point de rencontre : À la gare de Villeret à 9h

Transports publics au départ de Bienne/Biel à 08:20 (train R 7112 en direction de « La Chaux-de-Fonds ») ; arrivée à 8:56. Trains depuis Bern (07:42), Zurich (07 :03), Basel (07 :04) ou Genève (06:19), avec changement à Bienne/Biel. Veuillez acheter les billets vous-même s.v.p.

Retour : Bus de 16h21 à Chasseral et arrivée à Saint-Imier à 16h53.

Repas : Pique-nique sortit du sac.



Chasseral et
Gentiana lutea
Photos: F. Felber

Inscription : Jusqu'au 17 Juin à francois.felber@vd.ch



Pages spéciales

Deutsche Botanische Gesellschafts Botanikertagung 2019 (International Plant Science Conference)

Nous attirons votre attention sur le symposium de la Société Allemande de Botanique du 15.09. – 19.09.2019 à Rostock (Allemagne). Vous trouverez plus d'informations sur www.botanikertagung2019.de

Jürg Stöcklin est élu membre d'honneur de la SBS

Jürg Stöcklin a fait ses études et sa carrière à Bâle où il est devenu Professeur de botanique. Il a publié une centaine d'études sur les populations de plantes alpines et il s'est largement investi dans le fonctionnement de la SBS dont il est devenu président en 2006.

Il a soutenu la spécialisation du journal de la SBS vers l'étude des plantes de régions montagneuses. Il est devenu rédacteur en chef d'Alpine Botany et a développé le journal au-delà des meilleurs espoirs. Dès lors membre du comité de la SBS, il a continuellement œuvré pour sa consolidation. Sous son impulsion, le journal est devenu électronique garantissant sa diffusion et sa pérennité.

Les services que Jürg Stöcklin a rendus à notre société sont nombreux et la SBS est aujourd'hui sur une trajectoire prometteuse. Pour ces raisons, ce passeur de savoirs, excellent botaniste de terrain et de laboratoire, est élu en tant que membre d'honneur de la SBS.



Jürg Stöcklin

Photo : Universität Basel



Spezielle Seiten

Deutsche Botanische Gesellschafts Botanikertagung 2019 (International Plant Science Conference)

15.09. – 19.09.2019 im Rostock (Deutschland). Mehr Informationen am: www.botanikertagung2019.de



Symposium de la SBS du 10 novembre 2018
aux Musée et Jardin botaniques de
Lausanne ; allocution de Prof. Dr Beat Keller.
Photo : F. Felber

Jürg Stöcklin wird zum Ehrenmitglied der SBG gewählt

Jürg Stöcklin studierte und arbeitete in Basel und wurde dort Professor für Botanik. Er veröffentlichte ungefähr hundert Studien zu alpinen Pflanzen und hat mit seinem Engagement viel in die SBG investiert. 2006 wurde er zum Präsidenten der SBG gewählt.

Mit seiner Unterstützung hat das SBG-journal seinen Schwerpunkt auf Bergpflanzen verlagern können. Jürg Stöcklin hat als Herausgeber der Alpine Botany massgebend zur erfreulichen Entwicklung der Zeitschrift beigetragen. Mit seinem Engagement hat er kontinuierlich zur Konsolidierung der SBG beigetragen. Die Verbreitung und Erhaltung der Alpine Botany soll nun durch die kürzlich erfolgte Digitalisierung weiter gefördert und garantiert werden.

Die zahlreichen Leistungen, die Jürg Stöcklin für unsere Gesellschaft erbracht hat haben dazu beigetragen, dass die SGB heute auf vielversprechendem Wege ist. Aus diesen Gründen Jürg Stöcklin als Wissensgeber und hervorragender Feld- und Labor-Botaniker zum Ehrenmitglied der SBG gewählt.



« Mission cabane » - Flora Helvetica dans chaque cabane!

Avez-vous encore une ancienne édition de Flora Helvetica dans votre bibliothèque ? Avec votre livre, vous pouvez nous aider. L'objectif de la SBS, en partenariat avec Info Flora, est de voir un exemplaire de Flora Helvetica dans chaque cabane de montagne. Aussi, nous lançons une collecte dans 8 sites de Suisse où vous pouvez amener votre livre, afin qu'il puisse être acheminé vers une cabane. Un autocollant y sera apposé, mentionnant votre nom en tant que donateur (vous pouvez aussi rester anonyme).

Souhaitez-vous faire don d'un nouveau livre ? Vous pouvez le commander directement à Info Flora avec un rabais de 25%. Annoncez-vous par e-mail à : jasmin.redling@infoflora.ch

Souhaitez-vous amener un livre dans une cabane ?

Vous randonnez avec votre livre ou un livre collecté jusqu'à la cabane de votre choix et le remettez au gardien. Sur le chemin, vous saisissez le plus d'observations de plantes possibles. Et dans les 250 m autour de la cabane, vous ferez un petit inventaire floristique. Intéressé ? Alors inscrivez-vous via le **Carnet en ligne** pour la cabane de votre choix. Un système de réservation sera disponible dès avril 2019 sous l'onglet « **Mission Cabane** ».

Vous trouverez de plus amples informations sur

www.infoflora.ch/mitmachen/mission/cabane.html

Points de collecte // Sammelstellen

Basel: Botanischer Garten der Universität Basel, Spalengraben 8.

Genève: Info Flora, Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève.

Bern: Info Flora, Botanischer Garten Bern, Altenbergrain 21.

Lausanne: Musée et Jardins botaniques, Avenue de Cour 14bis

Chur: Bündner Naturmuseum, Masanserstrasse 31.

Lugano: Museo cantonale di Storia naturale, Viale Carlo Cattaneo 4.

Luzern: Naturmuseum Luzern, Kasernenplatz 6.

Zürich: Botanischer Garten der Universität Zürich, Zollikerstrasse 107.

**« Mission cabane » : Flora Helvetica in jede Hütte!**

Haben Sie noch gut erhaltene, ältere Auflagen der schweren Flora Helvetica in ihrer Bibliothek? Oder möchten Sie eine aktuelle Auflage (zum verbilligten Preis) spenden? Selten trägt man das schwere Buch mit in die Berghütte. Wie willkommen wäre es doch, die Flora Helvetica in der Hüttenbibliothek zur Verfügung zu haben. Die SBG startet zusammen mit Info Flora eine Aktion, um jede Hütte mit einer Flora Helvetica (mit möglichst junger Auflage) zu bestücken.

Möchten Sie ein gut erhaltenes Buch zur Verfügung stellen? Bücher werden an 8 Orten in der Schweiz gesammelt, damit sie den Hütten übergeben werden können. Bringen Sie einfach ihr Buch zu einer der Sammelstellen (S. 14). Das Buch erhält dort einen Aufkleber, auf dem Sie Ihren Namen als SpenderIn eintragen können (man darf auch anonym bleiben). Die folgenden Sammelstellen organisieren anschliessend die Übergabe an eine Berghütte.

Möchten Sie ein neues Buch spenden? Sie können auch eine Neuauflage spenden. Das Buch wird von Info Flora mit einem Rabatt von 25% direkt beim Verlag bestellt. Melden Sie sich per E-Mail bei Jasmin Redling von Info Flora: jasmin.redling@infoflora.ch

Möchten Sie ein Buch in eine Hütte bringen? Sie wandern mit ihrem eigenen Buch oder einem Buch von einer Sammelstelle zu ihrer Wunschhütte und übergeben es dem Hüttenwart. Entlang des Hüttenwegs machen Sie viele Fundmeldungen und im 250 m - Umkreis der Hütte machen Sie ein kleines Floreninventar. Interessiert? Dann loggen Sie sich im Online-Feldbuch von Info Flora ein und klicken Sie auf «Mission Cabane». Dort können Sie sich ihre Lieblingshütten reservieren (sofern sie noch frei sind). Das Reservationssystem wird ab April 2019 aufgeschaltet und läuft über 2 Jahre.

Weitere Informationen finden Sie auf:

www.infoflora.ch/mitmachen/mission/cabane.html

**Annonce : Gerhard Wagner dissémine sa bibliothèque sur la flore suisse**

Le co-auteur de « Flora Helvetica » aura 99 ans cette année et serait heureux de remettre une partie de sa bibliothèque botanique. À propos de sa liste, Gerhart Wagner remarque que les livres sont dans des états différents en fonction de l'utilité qu'il en a eue. Certains sont soulignés, mais beaucoup sont pratiquement inutilisés. Ils sont, bien-entendu, le plus souvent taxonomiquement obsolètes.

Êtes-vous intéressés par quelques-uns des livres de la liste ? Vous pouvez indiquer vos priorités sur ce formulaire et l'envoyer (par la poste ou par e-mail) avant le 30 avril 2019 à : Jasmin Redling, Info Flora, c/o Botanischer Garten, Altenbergrain 21, 3013 Bern, e-mail: jasmin.redling@infoflora.ch

Au cas où plusieurs personnes s'intéressent au même livre, il sera attribué par ordre d'arrivée, puis en fonction des lots (recours juridique exclu). Info Flora vous informera quant à l'attribution des livres et la manière de les récupérer dans ses locaux au Jardin botanique de Berne.

Anzeige: Gerhart Wagner verschenkt Bücher

Anlässlich seines 99. Geburtstags verschenkt der Co-Autor des Standardwerks «Flora Helvetica» dieses Jahr Teile seiner grossen Bibliothek botanischer Werke. Gerhart Wagner bemerkt zu seiner Liste: «Die Bücher sind in sehr verschiedenem Zustand, je nachdem, wie viel ich sie gebraucht habe. Manche weisen Unterstreichungen auf, aber viele sind praktisch ungebraucht. Natürlich sind sie taxonomisch veraltet».

Sind Sie an einigen Büchern interessiert? So können Sie bestellen: Die Buchübergaben werden über Info Flora abgewickelt. Senden sie das untenstehende Formular mit ihren angegebenen Prioritäten ausgefüllt per E-Mail oder per Post bis zum 30. April 2019 an: Jasmin Redling, Info Flora, c/o Botanischer Garten, Altenbergrain 21, 3013 Bern; e-mail: jasmin.redling@infoflora.ch

So können sie Bücher abholen: Falls sich mehrere Personen für dasselbe Werk interessieren, entscheidet zunächst die angegebene Priorität und anschliessend das Los (der Rechtsweg ist ausgeschlossen). Sie werden von Info Flora darüber informiert, welche Bücher Sie wo und ab wann abholen können. Wenn nicht anders vereinbart können die Bücher bei Info Flora im Botanischen Garten Bern (Betriebsgebäude des Botanischen Gartens) abgeholt werden.



Buchwünsche aus der Bibliothek von Gerhart Wagner

Ausgefülltes Formular bitte scannen und mailen an jasmin.redling@infoflora.ch oder per Post an Jasmin Redling, Info Flora, c/o Botanischer Garten Bern, Altenbergrain 21, 3013 Bern

Vorname & Name:

Mailadresse: Tel.:

Buch wird abgeholt bei: ☐ Info Flora Bern ☐ Info Flora Genève (nur 1-bändige Werke nach Absprache)

Mehrbändige Werke

↓ Priorität angeben (1: erste Priorität, 2: zweite Priorität usw. Mehrfachnennungen möglich!)

	Aichele/Schwegler, Die Blütenpflanzen Mitteleuropas, 5 Bände
	Bechtermünz-Verlag: Enzyklopädie der Haus- und Gartenpflanzen 1996, 8 Bände
	Cetto, Enzyklopädie der Pilze 1987, 4 Bände
	Danesch : Die Orchideen Europas, 3 Bände
	Flora Palaestina 1986, 8 Bände
	Pignatti, Flora d'Italia 1982, 3 Bände
	Rothmaler, Exkursionsflora, 4 Bände

1-2 bändige Floren und andere Werke

↓ Priorität angeben (1: erste Priorität, 2: zweite Priorität usw. Mehrfachnennungen möglich!)

	Aichele/Schwegler, Unsere Moos- und Farnpflanzen, Kosmos 1993
	Adler, Oswald, Fischer, Exkursionsflora von Österreich 1994
	Aregger, Flora des Kantons Luzern 1985
	Avigad & Danin, Flowers of Jerusalem 1977
	Becherer, Führer durch die Flora der Schweiz 1972
	Blamey & Grey-Wilson, The illustrated FLORA of Britain and the northern Europe 1989
	Blamey & Grey-Wilson, Wild Flowers of the Mediterranean 2004
	Bolliger, Pulmonaria in Westeuropa 1982
	Bramwell, Wild plants of the Canary Islands 1974
	Chatenet & Bauer-Bovet, Guide des arbres et arbustes exotiques de nos parcs et jardins 1987
	Danesch, Die Orchideen der Schweiz
	Danesch, Orchideen Europas, 3 Bände 1972
	Ellenberg, Vegetation Mitteleuropas mit den Alpen, Lehrbuch 1986
	Favarger, Flore et végétation des Alpes 1956, 2 Bände
	Feinbrun-Dothan & Koppel, Wild Plants of the Land of Israel 1960
	Fritsch, Exkursionsflora für Österreich 1973
	Godet, Knospen & Zweige der einheimischen Baum- und Straucharten 1983
	Godet, Bäume und Sträucher (Godet-Gehölzfürer). 260 Baum- und Straucharten. 1986
	Grey-Wilson & Blamey, Guide complet des Fleurs de Montagne. 1979
	Haeupler/Schönfelder, Atlas der Farn- und Blütenpflanzen der BRD 1988, Grossband
	Heywood, Blütenpflanzen der Welt 1982



	Hohenester/Wells, Exkursionsflora für die Kanarischen Inseln 1993
	Hoffstad, Norsk Flora 1957
	Huxley, Mountain Flowers in Colour 1978
	Jahn & Schönfelder, Exkursionsflora für Kreta 1995
	Jenny-Lips, Vegetation der Schweizer Alpen 1948
	Klapp, Taschenbuch der Gräser, Parey 1974 (kleines Bändchen)
	Landolt, Flora der Stadt Zürich 2001 (Grossband 3 kg!)
	Lüdi, Die Pflanzengesellschaften der Schinigeplatte .. und ihre Beziehungen zur Umwelt 1948
	Lüdi, Die Pflanzenwelt des Eiszeitalters im nördlichen Vorland der Schweizer Alpen 1953
	Meeuse & Morris, Blumen-Liebe, Sexualität und Entwicklung der Pflanzen 1984
	Müller et al., Blumen, Erinnerungen an das Paradies, Grossformat
	Naasui, Grönlands flora i farver (illustrierte Flora von Grönland) 1982
	Naturkundliche Forschung Liechtenstein: Naturmonographie Ruggeller Riet 1990
	Nova Kvetena CSSR, Prag 1989 (tschechisch, 2 grosse Bände)
	Oberdorfer, Pflanzensoziologische Exkursionsflora 1994
	Pokorny & Kaplicka, Bäume in Mitteleuropa 1972
	Polunin, Pflanzen Europas 1979
	Prieto, Flora de la Tundra de Sierra Nevada 1983
	Probst, Gefässkryptogamen und Phanerogamen des Kantons Solothurn 1949
	Rübel, Pflanzengesellschaften der Erde 1930 (historischer Wert)
	Runge, Die Pflanzengesellschaften Mitteleuropas, Taschenbuch 1980
	Rollan, Claves de la Flora de España 1985, 2 Bände.
	Rytz, Schweizerische Schulflora 1946
	Rytz, Schweizerische Schulflora 7. (letzte) Auflage 1975
	Schinz, Flora der Schweiz II. Teil: Kritische Flora 1914
	Schmidsberger, Knaurs Buch der Heilpflanzen 1982
	Schroeter, Taschenflora des Alpen-Wanderers, ohne Jahrzahl (historischer Wert)
	Seitter, Flora des Kt. St. Gallen und beider Appenzell 1989
	Strasser, Pflanzen des ostägäischen Raumes 1993
	Strasser, Pflanzen des Peloponnes 1997
	Tylor, Die 500 besten Gartenpflanzen 1994
	Vieira, Flores da Madeira, ohne Jahrzahl (ca. 1990)
	Wettstein, Handbuch der systematischen Botanik 1924 (historischer Wert)
	Zander, Handwörterbuch der Pflanzennamen 1993
	Zoller, Flora des Nationalparks 1964

Historica aus dem 19. Jahrhundert

↓ Priorität angeben (1: erste Priorität, 2: zweite Priorität usw. Mehrfachnennungen möglich!)

	Fischer, Taschenbuch der Flora von Bern 1855
	Fischer, Verzeichnis der Gefässpflanzen des Berner Oberlandes 1875
	Fischer, Flora von Bern 1. Auflage 1903
	Fischer, Flora von Bern 8. Auflage 1911
	Gremli, Excursionsflora für die Schweiz 1881